GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



COLEGIO SAN NICOLAS EHEMPEL PA OTRO SKOLNAN



Evelyn Wever-Croes

"Mi ta reta Mike Eman bin splica pueblo kico ta pasando!"

ARUBA ta den gara di un crisis tras di otro. Apenas 9 luna pasa pueblo di Aruba a bay urnanan electoral, den cual partido AVP a haya un sosten grandi di pueblo di Aruba. E slogan "bon trabou, ainda falta" a resumi e promesanan di partido AVP, promesanan cu awe ta resulta di ta falso.
Den apenas 9 luna e "bon trabou" a transforma den "crisis", y e "ainda falta" a transforma den "medidanan" cruel contra pueblo.

Durante campaña electoral Mike Eman a sa di gana confiansa di pueblo atrabes di manipulacion. Mike Eman a convence e gran mayoria cu el'a haci un bon trabou, pero awor e realidad ta bati na porta. Hamas den historia di nos pais un Gobierno a goberna asina malo! Un mal gobernacion cu awe a resulta den e hecho historico cu Gobernador di Aruba no kier firma e preuspuesto, segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.



MIKE EMAN TA 'SPOORLOOS'
Y den tur e esaki, unda Mike Eman ta? Desde diabierna cu rumornan persistene a cuminsa cu Gobernador a nenga di firma e presupuesto, Mike Eman ta 'spoorloos'.
Reunion den Parlamento ayera dialuna mainta pa trata presupuesto di Raad van Advies mester a wordo cancela na ultimo momento, pasobra Prome Minister Mike Eman di ripiente no ta disponible pa defende e presupuesto ey.

Conferencia di prensa semanal di Gobierno di ripiente a wordo cancela te un proximo aviso, pasobra Mike Eman no ta disponible pa duna cara na pueblo tampoco.
Pesey e pregunta ta: Unda Mike Eman ta? Dicon e lider di e pais aki no ta duna cara na pueblo den e crisis financiero y constitucional mas grandi cu nos pais a conoce?

"Mi ta reta Mike Eman p'e duna cara na pueblo, p'e splica pueblo kico el'a haci cu nos pais, p'e splica pueblo kico ta pasando y pakico Gobernador a nenga di firma e presupuesto?

Dicon Minister di Finansa, Juan David Yrausquin a biaha repentinamente pa Hulanda? Kico ta bay pasa awor cu Gobernador a nenga pa firma e presupuesto? Esakinan ta apenas algun di e preguntanan cu ta biba den comunidad, porcierto un comunidad cu awe tin berguensa di e gobernacion aki, preguntanan cu Mike Eman como lider di e pais aki, no por sigi sconde y kere cu e por keda sin contesta", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Polis ta detene homber burachi pa maltrato

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 17.15,na Saliña Cerca pa un pelea. Eynan e homber A.P. tabata para banda di su auto y cu tabata discuti cu e chauffeur. S.C. cu ta basta burachi y a bay busca problema eynan. A.P. a bisa cu S.C. a bringa cune y a menase. A P tabatin algun rasca na su cara. C, a baha for di e auto y Polisnan a mira cu e ta bou di influencia di alcohol. Polisnan a detene y a hibe warda. A.P. a bisa cu e ta duna keho, pero despues a duda.. E auto di S.C. a wordo hiba warda, caminda despues e por bay buske.

Ladronnan a kibra glas di auto y bay cu tas

DIADOMINGO 15.04, Central ta manda Polis den Shellstraat, pa un kiebro den auto. Na e sitio Polisnan a bisa cu su auto tabata para dilanti e parkinglot di Royal Plaza y ora cu el a bay bek na su auto, el a mira cu e bentana chikito tabata kibra. E a bisa cu ladronnan bay cu un tas blauw, den cual tin articulonan di cose, un lampi di lessenaar, color ros, un bachi preto. Polis a tuma e keho.

Corto circuito a ocasiona candela

DIADOMINGO 08.09, Central ta manda un cas na cas na Sabana Basora pa candela, supuestamente corto circuito. Brandweer a bin y a paga e candela. E camber parti pazuid a kima. E celular cu tabata den stopcontact a haya corto circuito y a kima e matras. E camber a kima y dor di e huma otro partinan di e cas a haya daño. E muhenan W. y P. tabata di remate y a bira malo. Ambulance a bin na e sitio y hiba nan poli pa tratamento.

Ladronnan ta drenta den cas na Savaneta

POLISNAN a bay diadomingo 05.35 na un cas na Savaneta pa un ladronicia. Eynan e muhe ta bisa cu diasabra el a cera su cas y a lagu'e intacto. Ora cu el a bolbe cas diadomingo, el a mira cu ladron a bay, cu un flatscreen di 46 inch, Polisnan a busca pa evidencia rond di e cas, pero no a haya nada.

Ladronnan kier a drenta den cas no habita

POLISNAN a bay diadomingo 02.46, na un cas den Caya Bohi na unda tres homber tabata kier a drenta den e cas. Na e sitio e testigo a bisa cu ela a mira tres homber den cura di cas di e bisiña. E ta bisa cu el a tende e hendenan purba ranca na e porta. Ora cu el a grita nan a core bay. Polis a controla e cas y a resulta cu ta un cas bashi. No tabatin nada particular.

ImSan ta sigui expande servicionan na comunidad

Servicio di specialista di wowo traduci den "Eye Care Center"





PA algun aña caba Instituto Medico San Nicolas (ImSan) tin dos specialista di wowo y dos optometrista brindando servicio specialisa diariamente na pashentnan di tur districto di Aruba. E servicionan di dr. Viviana Mosquera y dr. Zuleyma Lacle ta inclui tur tratamento cu ta posibel na Aruba. Te awo tur operacion di wowo ta wordo haci na Dr. H. Oduber Hospital. Actualmente gerencia di ImSan ta trahando riba expansion di e servicionan existente pa establece un "Eye Care Center" completamente ekipa pa provee tur tratamento di bista. Ya caba e dos specialistanan ta atende un averahe di 75 pashent pa dia, esaki ta inclui e dianan di operacion na hospital.

"E vision cu nos tin, ta cu ImSan mester bira pa henter Aruba - y kisas un ehempel pa Caribe, e luga unda bo ta bay pa tratamento di enfermedadnan no transmisibel, e NCDs. E enfermedadnan cronico, no solamente ta stroba bo den e edad cu bo por yega, pero tambe den e calidad di bida," segun director di ImSan, Dr. Joel Rajnherc.

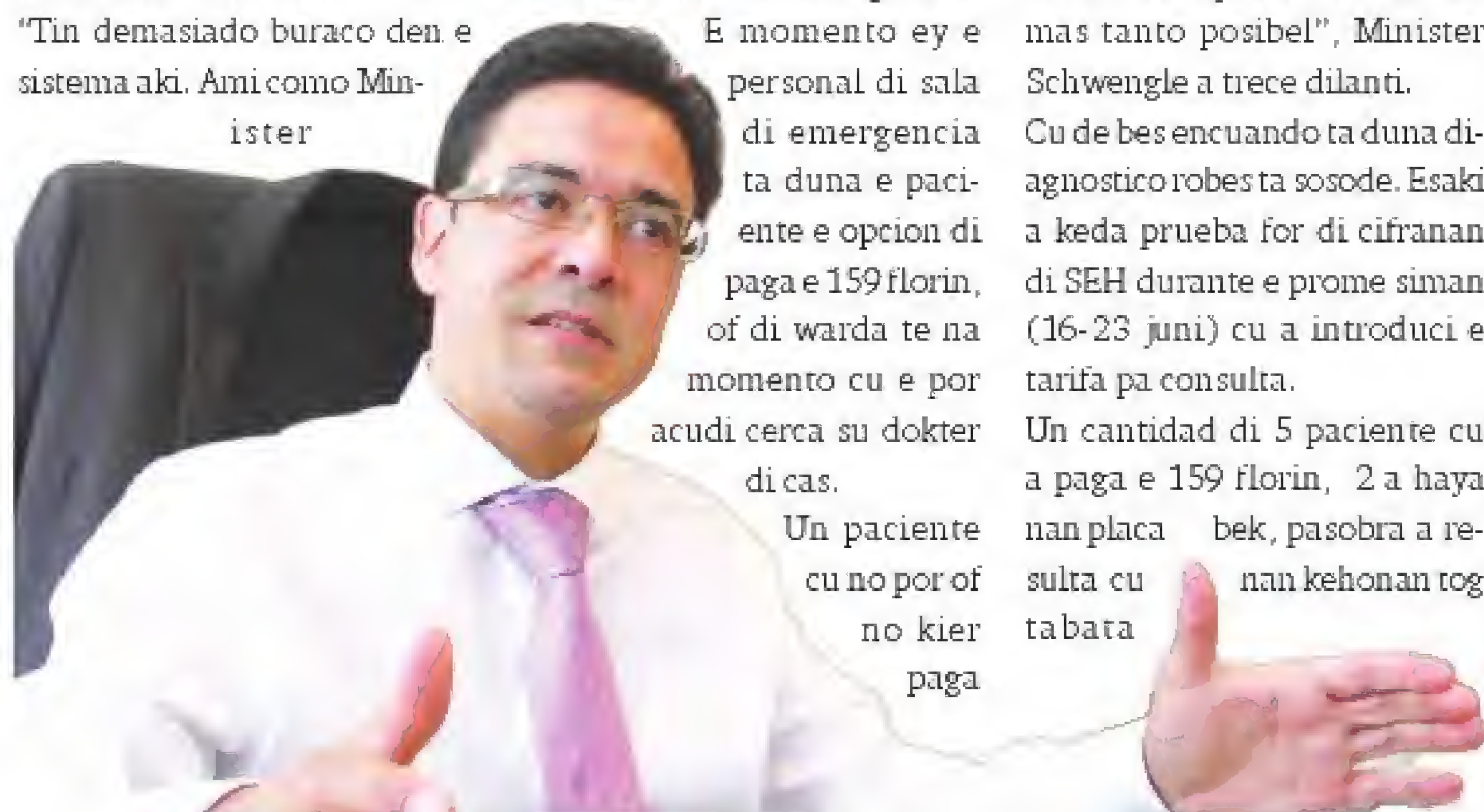
Como cu complicacionnan di bista por ta un di e efectonan di diabetes, e "Eye Care Center" ta pas perfectamente den e metanan y plannan di ImSan. Lo inclui diferente mashin y ekipo "state of the art" pa cu diagnosis y tratamento di wowo y lo ta trahando riba e introduccion di diferente procedura y operacionnan mas complica cu no tabata posibel na Aruba te awo, manera transplante di cornea.

E dos specialistanan di ImSan tin un bon relacion di trabao cu e otro dos specialistanan di wowo na Aruba. Hunto nan ta discuti casonan complica y tambe ta colabora cu otro na beneficio di nan pashentnan. E dokternan di wowo ta den combersacion cu AZV y Ministerio di Salud Publico y ta spera di por realisa e expansion di e servicio y tipo di operacionnan cu ta wordo haci na Aruba, incluyendo inyeccion den wowo, conoci como "avastin prik".
Instituto Medico San Nicolas, ImSan, ta existi desde aña 2005, pero na aña 2008 a conta cu henter un renobacion y ampliacion cu a costa 24 miyon florin. E ampliacion y renobacion te ainda no ta cla. E instituto desde e tempo ey ta ofrece servicio di "Spoed eisende hulp", Ambulance, Radiologia, Oftalmologia, Centro Diabetico, Dokter di cas, "Huisarts in opleiding", Laboratorio, Wondenpoli, Training organisatie y recientemente hasta a bira mas conoci ainda pa su servicio di dialyse. E "Eye Care Center" lo por ta e siguiente paso di e desaroyo di ImSan.

Segun Minsiter Alex Schwengle:

"Aruba no ta cla pa un tarifa pa consulta"

E sistema di Salubridad Publico na Aruba no ta cla ainda pa introduccion di un tarifa pa consulta pa tratamentonan di emergencia (Eerste Hulp). Esaki Minister Alex Schwengle a bisa.
Atrobe Minister Schwengle a entrega un peticion urgente na Hospital pa temporalmente cancela e medida aki.
"Tin demasiado buraco den e sistema aki. Ami como Minister mester tuma e responsabilidad pa salubridad publico di nos pais."



Un di e buraconan di mas grandi segun e Minister ta na momento cu e paciente yega na Eerste Hulp (SEH) despues di un investigacion of triage y keda constata cu e kehonan cu e tin no ta rekeri trato urgente.
E momento ey e personal di sala di emergencia ta duna e paciente e opcion di paga e 159 florin, of di warda te na momento cu e por acudi cerca su dokter di cas.
Un paciente cu no por of no kier paga e tarifa no tin ningun otro caminda pa bay despues di 12'or di anochi.
"Si acaso a haci un diagnostico robes y algo pasa cu e paciente den e oranan despues cu e tabata na SEH y a keda manda cas, nos mester ta responsabel p'esey. Aunke cu e chens pa algo asina pasa ta menos cu 1%. Nos mester purba evita esaki mas tanto posibel", Minister Schwengle a trece dilanti.
Cu de bes encuando ta duna diagnostico robes ta sosode. Esaki a keda prueba for di cifranan di SEH durante e prome siman (16-23 juni) cu a introduci e tarifa pa consulta.
Un cantidad di 5 paciente cu a paga e 159 florin, 2 a haya nan placa bek, pasobra a resulta cu nan kehonan tog tabata rekeri tratamento urgente.
"Hende por haci fout." Minister ta hopi preocupa p'e paciente cu ta sinti cu nan no a haya e trato adecua pa cualkier motibo. Nan mester tin un otro caminda pa bay na momento cu SEH manda nan cas, pero cu segun nan tog nan no ta sinti mucho bon."
Schwengle a duna di conoce cu e no ta haya cu e pensamento tras di introduccion di e tarifa di consulta ta malo.
Minister ta bisa te hasta cu e ta di acuerdo cu introduccion di e tarifa aki. Ta un manera pa disminui cu un persona cu no ta rekeri un tratamento urgente ta acudi na SEH. A keda prueba cu 15 pa 20% di cada persona cu presenta na Eerste Hulp no ta dje urgente ey.

P'e motibo aki e tempo di espera ta bira mucho largo y ta netamente esaki mester evita, pasobra dunamento di cuida inecesario ta disminui e calidad di cuido.
Mas paciente mester keda atende ta mas duro e personal di hospital mester traha y eynan erornan por wordo haci.
"Esaki no ta keda soluciona dor di introduci un tarifa pa consulta di anochi pa di dia", Schwengle a trece dilanti. "Nos mester ta mihor prepara prome cu introduci medida".

Un solucion por ta pa habri un oficina di dokter di cas cu ta habri den oranan nocturno (HAP). Y mester tin uno tanto pariba como pabou di brug.
"Di e manera aki e paciente tin un otro caminda pa bay na momento cu na SEH nan bise cu e mester bay cas pasobra e no ta rekeri un trato di urgencia. Minister Schwengle ta subraya cu semper mester tin un dokter presente y e cu e lo wordo compensa".

Dia di Piscado cu un evento multi-facetico cu actividad pa honra piscadornan







DEN torneo di pesca di Dia di Piscado 2014, e di 20 torneo anual aki, a sali pisca un total di 29 boto den 2 categoria y entre e casi 20 boto cu a bolbe pa pisa pisca, a registra un total di 952 kilo y mey di pisca. Publico grandi a presencia e evento na Hadicurari y a probecha pa cumpra pisca fresco como tambe disfruta di platonan sabroso den e festival di cuminda di lama di Santa Rosa.

Directiva di fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta sumamente satisfecho y agradecido n'e participacion masal di piscador como tambe publico.

Minister Otmar Oduber a haci acto di presencia y simbolicamente a duna inicio n'e renobacion di e pier y tambe a felicita tur piscador di Aruba cu nan dia y alabes a recorda esnan cu a bay laga nos y no a regresa.

E monumento p'e piscador perdi ta luci Linear Park y ta brinda oportunidad pa recorda nos piscadornan y duna nan e lugar mereci den curason di nos pueblo y bishitante.

BON SAMARITANO

A duna un premio incentivo pa Bon Samaritano n'e boto Royal Blue di Capitan Rendy "Topo" Loopstok y tripulantenan Ike, Everell, Ronny y Buchi.

E boto Royal Blue a interumpi su competencia pa yuda e boto Jerz cu a confronta problema riba lama y touw e boto te na pier pa despues sali pisca bek.

No ta prome biaha cu e boto Royal Blue y Capitan Topo ta sali sin pensa dos biaha pa yuda hende riba lama. P'esaki Fundacion Hadicurari a otorga nan un premio special e biaha aki.

BALUARTE

A reconoce sres. Beaumont, Jacobs y Geerman pa baluartenan di piscamento pa nan logronan y historia largo pa cu piscamento di Aruba.

E baluertenan a ricibi un plakaat di Hadicurari como recuerdo. Sr. Ernulfo "Gunchi" Beaumont ta un conocido piscador di San Nicolas cu e boto mas recien Rosalinda ta luci pa decora Rodgers Beach.

Sr. Karel Randy Jacobs, piscador cu ta mara na Hadicurari pa hopi aña a ricibi su reconocemento bon mereci for di Presidente di Fundacion sr. Nilky Kock.

Por ultimo sr. Victoriano Geerman tambe a haya un reconocemento special pa su logronan den piscamento.

GANADORNAN MAYOR EHEMPLAR

Mayor ehemplar Pishi Porco tabata p'e boto Xavier di Capitan Randolf Wolff cu un ehemplar di 2 kilo. Mayor Mulato a bay pa Royal Blue di Randy Topo Loopstok cu un Mulato di 11 kilo.

Mayor Picuda tabata un ehemplar di 14.5 kilo di e boto Flory's Fly di Capitan Wendy Kock.

E Rey di Djampou cu e ehemplar di 23 kilo tabata e boto Ayiana di Randolf Paskel cu a ricibi premio di Boat and Fishing Paradise di 350 florin mas 100 florin di Jays Tire Repair y 125 di Centro di Pesca Hadicurari.

E mayor ehemplar overall di e torneo a bay pa Ayiana di Capitan Randolf Paskel tambe cu marcacion di un Brazi di nada menos cu 23 kilo.

GANADORNAN CATEGORIA CRIOYO

Na di tres lugar a keda e boto Daynalis di Capitan Joselito Wolff cu 22.250 kilo di pisca. Na di dos lugar a keda e boto Vilensca di Capitan Omar Andrade cu a mata 50.5 kilo. E ganador na prome lugar a bay p'e boto Xavier di Capitan Tico Wolff cu 69 Kilo. Ademas e boto Xavier a bay cu e pot y tambe e premo estimulo pa boto tipico crioyo.

GANADORNAN CATEGORIA OPEN

Na tres lugar a keda e boto Tonino di Capitan Leo Briezen cu 130 kilo registra. Na di dos lugar a keda e boto Gabriela di Capitan Elvis de Cuba cu 149 kilo di pisca. E ganador absoluto den e categoria open como tambe mas kilo den henter e torneo tabata e boto di e unico Capitan femenino Wendy Kock di e boto Flory's Fly cu a gara nada menos cu 236 kilo di pisca. Tambe Flory's Fly a bay cu e pot di piscadornan cu a suma 600 florin efectivo.

DANKI

Comision organisador y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Santa Rosa ta gradici tur hende cu a haci esaki posibel y particularmente nos sponsornan adicional Hadicurari Restaurant, Nos Clubhuis Bar Restaurant, Boat and Fishing Paradise y Jays Tire Repair. Un danki ta bay pa Search and Rescue Aruba (SARFA) cu a yuda vigila y brinda prome auxilio.

Danki na personal di Santa Rosa, Ministerio di Turismo, Labor y Transporte y tur otro persona cu a yuda haci e dia aki exitoso.

Departamento di Asuntonan Social :

Adaptacion di maneho di bijstand

DEPARTAMENTO di Asunto Social ta participa cu a base di e convenio, firma dia 31 di Maart ultimo, entre Directie Arbeid, Departamento di Labor y DAS, a inicia cu e proyecto "Ban Traha".
Den e projecto aki e departamentonan cu ta resorta bao Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, ta traha hunto pa logra e meta pa juda, sostene y guía esnan cu ta biba den Bijstand.
Un iniciativa di Minister Paul Croes pa busca, haya y mantene un trabao, asina por garantisa y mehora e calidad di bida pa nan mes y pa nan famia.

Den cuadro di e proyecto aki tur cliente cu ta apto, den condicion, pa traha a ricibi un carta personal di e mandatario na unda e ta splica su vision y e meta di e proyecto aki cu ta na beneficio di esnan concerni.
Punto di salida ta cu trabao, no solamente ta aporta na un miho situacion financiero pa e cliente mes y pa su famia sino tambe den e sentido cu e ta mehora nan calidad di bida.

Den e mesun manera tambe e ta hopi importante cu trabao ta amplia e contactonan social cu otro persona y esaki lo por yuda bo sali for di un situacion sin perspectiva y sin motivacion
For di Juni, despues di algun luna di preparacion, e citanan a wordo planea y entrevistanan cu clientenan ta tumando lugar na oficina di DAS.

E ley di Bijstand, no solamente ta regla ki ora, bao di cua circunstancia y e cantidad di placa cu famianan of cu personanan tin derecho ariba dje, sino tambe e ley ta stipula e debernan cu mester cumpli cu ne pa mantene e bijstand. Ora cu no ta cumpli cu debernan, ley ta permiti pa duna sancion. Por ehempel ta un deber pa acepta un trabao adecua y/of un trayecto di formacion.
Den caso cu un ciudadano ta neglisha su responsabilidad di acepta un trabao cu ta adecua pa su persona y/of ta nenga di hasi su debido esfuerzo den coopera cu programanan cu ta wordo ofreci na su persona cual tin como meta optamalisa su posibilidadnan pa haya y mantene un trabao, DAS lo bai over na aplica sancion. Entrante 1, September 2014, e ley di bijstand lo wordo aplica y ehecuta den un forma estricto.

Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 of pasa libremente na e oficinanan di e Departamento, situa den Oranjestad (Caya Mario E.Harms 11, ex Lagoenweg), of na Noord Tanki Flip 53-A , Tel 5870657)
Orario di oficina ta di di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm

Aruba Blacktie Foundation y Colegio Laura Wernet-Paskel Aruba en general pa ponemento di e prome piedra pa e Biblioteca di C.L.W.P.

DESPUES di tur e esfuerso haci pa recauda fondo pa e proyecto di 'Un Biblioteca pa Colegio Laura Wernet Paskel (C.L.W.P.)', nos por anuncia cu e soño aki ta bay bira un realidad. En conexion cu e proyecto ariba menciona Aruba Blacktie Foundation y Colegio Laura Wernet Paskel ta haci un cordial invitacion na Prensa y na henter e Pueblo di Aruba cu a yuda di un y otro forma pa cu e proyecto aki, pa bin presencia y ta testigo di e ponemento di e prome piedra. E ponemento di e prome piedra ta tuma luga awe diamars 1 di juli 2014, pa 12.30 pm na Colegio Laura Wernet Paskel den e bario di Kadushi Largo na Sta Cruz. Señor Sixto Vrolijk senior, y su yiu Sixto Vrolijk junior lo tin e honor di pone e prome piedra. Aruba Blacktie Foundation y Colegio Laura Wernet Paskel kier a gradici cada un persona cu a yuda pa hasi e soño aki bira realidad.Nos ta probecha e ocasion aki pa re-inaugura e sala di computer di C.L.W.P. cu ta carga e nomber di sr. Apolonio Werleman d.f.m.. Nos a cuminsa uza e sala nobo aki na mei 2013. E aña escolar aki nos a start mas structura cu un itinerario pa tur klas por uza e sala cu e computernan cu nos a haya for di Departamento di Enseñansa di Aruba.

Workshop di Marvin Rouse, bailarin, performer y coreografo Na scol di arte SN dianan 4 y 5 di juli proximo

MARVIN Rouse, bailarin, performer y coreografo suplente na Occidental Grand Aruba, instructor di baile/ trainer fisico na Club di Movimiento y docente di suplensia na International School di, cu ayudo financiero di UNOCA como (co)patrosinado a asisti den exterior na diferente cursonan e.o. Dance New Amsterdam (DNA) na New York City y na Stichting Henny Jurriëns na Amsterdam (HJS). Marvin a cuminsa siña baile escenico seriamente cu 14 aña di edad na Hulanda. Despues di a studia na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten (AHK) na Amsterdam, Hogeschool voor Muziek en Dans na Rotterdam (antes HMD y awor Codarts) y The Ailey School na New York City ela disidi di regresa Aruba pa studia pa docente di CKV Dans na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Pa mantene su nivel artistico y amplia su conocemento Marvin ta sigui studia, train y traha regularmente cu otro institutonan y artistanan te cu dia di awe aki na Aruba y regularmente den exterior.

Marvin tambe ta duna training y cursonan, mas tanto di idioma, na gruponan y individuonan cu tin e necesidad. E ta domina 6 idioma excelente (Papiamento, Spaño, Ingles, Hulandes, Frances y Aleman) y 2 lo e kier perfecciona (Italiano y Portugues).

Artisticamente Marvin ta un bailarin cu un background eclectico (contemporaneo, clasico, show/jazz, popular y folclorico di region) cu un pasion primordialmente pa dansa contemporaneo y cu gana di siña mas rond di acrobasia y breakdance. Marvin a traha/ perform den varios produccionnan aki na Aruba, Hulanda, Merca, Corsouw, Spaña y Surnam.

Marvin kier a gradisi UNOCA grandemente pa nan apoyo y a la ves felisita nan pa e bon trabou cu nan ta gestiona pa, y den nos comunidad riba e terreno cultural y artistico. Como muestra di aprecio pa esaki y cu e meta pa traspaso di conocemento Marvin, bou auspicio di Fundacion Brassavola, ta bai duna dos workshop dianan 4 y 5 di juli próximo pa pueblo di Aruba.



Marvin lo trese un sinopsis di tur e experiensianan aki den forma di 4 masterclassnan reparti riba 2 dia; esta 2 les clasico y 2 les contemporaneo cada dia. Den cada les ta bay purba di traha rond di puntonan cu ela escohe for di e total di locual ela haya refrescante di lesnan specifico na DNA y HJS. Atencion specifico di e personanan cu asisti e dianan aki lo wordo brinda naturalmente. Riba ambos dia e studio lo bay ta habri pa participantenan pasivo (max. 30 hende)den e ultimo blok di e dia. E facilidad aki ta wordo brinda na personanan cu tin un interes pero cu pa un of otro motio por wak so pa e momento aki. E manera di traha aki tambe lo sirbi a la bes como posibilidad di presentacion di e participantenan activo na e grupo pasivo.

Tipo di masterclassnan:

1.Tecnica di Danza Contemporaneo nivel intermedio/ avansa

2.Tecnica di Ballet Clasico nivel intermedio/ avansa

Tipo di publico:

1. Tur hende cu ta den bon salud y tin minimo un bon nivel basico di dominio corporal.

2. Tur hende cu un actitud serio pa siña algo nobo y cu e capacidad di pusha nan limitenan

Cuponan ta limita. Lo admiti pa ballet clásico un máximo di 15 persona cada dia y pa Danza Contemporaneo max. 20 persona cada dia. Orario:

Lo pidi un contribucion di Afls. 5,= pa cada workshop pa persona.

E workshopnan ta wordo duna na Skol di Arte na Pastoor Hendrikstraat 103 na San Nicolas y ta den forma di di masterclassnan Clasico y Contemporaneo. Nos meta ta pa brinda e comunidad Arubano un experiencia breve y inicial di Danza Contemporaneo y Ballet Clasico. Pa inscribi y informacion por tuma contact cu cel: 5621717 y 5633888 of Scol di Arte na 584-9168.

Ling & Sons ta habri su fresh juice & coffee corner



DIADOMINGO 29 di Juni Ling & Sons, e supermercado #1 di Aruba a start oficialmente cu su fresh juice & coffee corner estilo CAFÉ na unda cu un y tur por pasa y disfruta di e surtido cu tin di Coffee, Ice Coffee's cortesia di Smit & Dorlas, Juicenan di fruta y Sandwiches traha fresco den tienda. E Juicenan ta inclui Orange, Kiwi& Orange, Pineapple& Orange, Strawberry& Orange, Mango & Orange, Carrot & Orange y Banana& Orange y ta wordo traha cu fruta fresco, 100% Natural. E fresh juice & coffee corner ta situa na entrada di Ling & Sons acompaña pa luga di sinta y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 8AM pa 8PM y tur Diadomingo te cu 6'or PM.

Prijsnan ta sumamente atractivo y tin staff presente masha servicial cla pa sirbi un y tur cu bishita e Fresh juice & coffee corner di Ling & Sons!

No lubida Bishita Ling & Sons su fresh juice & coffee corner habri tur dia di Dialuna te cu Diadomingo!! Semper Fresco, cu un dushi ambiente! Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of pagina di facebook "LingandSonsIGA".

Parlamentario Glenbert Croes

Presupuesto 2014 no a wordo firma debi na mal maneho financiero di ultimo 5 aña



DURANTE e conferencia di prensa dialuna ultimo, Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes a elabora riba e hecho cu Gobernador no a firma e presupuesto 2014.

E Parlamentario e declara lo siguiente: " Loke nos mester puntra nos mes kico t'e origen cu Gobernador a nenga di firma presupuesto 2014. Si nos tuma nota di e cifranan presenta den e nota financier, nos por saca informacion valioso como tambe e repuesta dicon nos ta den e situacion actual y pakico Gobernador no a firma.

Den e nota aki tin un "overzicht" financiero for di aña 2004 te aña actual. E historia cu a y ta conduciendo nos na vispera di un curatela.

E Parlamentario di MEP a splica cu ora bo compara e nivel di gastonan di 2009-2014 cu e periodo di 2004-2009 bo lo nota cu e financieringstekort y nos debe nacional di pais Aruba a duplica.

Mike Eman y su Gobierno a gasta sin control y a presta comosifuera no tin mañan. Na un dado momento bo no por kere cu bo por sigui presta, pasobra e "rabo di porco ta krul" y esaki t'e caso pa Gabinete Eman II.

Solamente si tin casonan extremo di violacion di estado di derecho democratico y principionan di bon gobernacion cu esakinan lo ta motibonan pa Gobierno di Hulanda interveni. No ta Gobierno di Hulanda ta violando nos autonomia. Nos mester ta autocritico kico nos Gobierno a haci cu awendia nos tin e consecuencia di un posibel curatela, segun Glenbert Croes. E repuesta ta nivel di gasto y debenan sin limite!

"Nos mester puntra nos mes ki ora un compania ta wordo poni bou di curatela? Un Curator ta wordo asigna ora esaki ta bay falliet.

Lamentablemente esaki t'e situacion cu nos pais ta pasando aden danki n'e hecho cu Gabinete Eman I & II a hiba nos pueblo na borde bancarota.

Hecho ta cu si Gobierno di AVP a mantene e nivel di gasto y debe manera Gabinete Oduber a laga atras, lo nunca nos ta den e situacion precario aki.

Pa nos por resolve e problema aki Gabinete Eman II lo mester bay cas," segun Glenbert Croes.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta invita tur hende pa participa na encuesta riba garantia di producto

DIENST Huur- en Consumentenzaken ta ricibi hopi keho riba producto cu defecto y negoshi cu ta nenga di aplica garantia riba esakinan. Garantia ta un promesa fuerte riba entre otro pero principalmente e calidad di e producto. Ta importante pa no confundi e garantia di fabrica cu e garantia legal. Garantia legal ta e garantia cu Ley ta duna e consumido. Garantia legal ta encera cu e producto mester cumpli cu loke rasonabelmente bo por spera di dje (tambe di su duracion) a base di uzo normal di e producto. Garantia legal ta regla den nos Codigo Civil Buki 7. Esaki ta wordo yama tambe exigencia di conformidad (conformiteitsvereiste). E garantia legal semper ta aplicabel independientemente di esun di fabrica.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta boga pa e comerciante na Aruba conoce su deber y atende cada keho di consumido seriamente. Ademas di esaki Dienst Huur- en Consumentenzaken a ripara cu hopi negoshi ta ofrece un garantia irasonabelmente cortico den comparacion cu e prijs cu e consumido ta paga.

Dienst Huur- en Consumentenzaken lo purba a base di un encuesta investiga e topico aki cerca e consumido y negoshi. E encuesta aki lo cuminsa 1 di juli 2014 y lo trata durante luna di juli y augustus pa acerca mas tanto participante posibel online. E link pa participa na e encuesta ta: http://www.dhc.aw/aw/component/content/article/12-consumido/108-encuesta-consument

Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.



Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp:

Problema interno di Fraccion di MEP no mester bira un problema di henter Parlamento

NA final di e reunion di tratamento di presupuesto, presidente di parlamento drs Marisol Lopez Tromp a duna un comentario unda cu el a bai riba e nivel y conducta den sala di parlamento. Lopez Tromp a trece dilanti cu e ta haya hopi comentario di hobennan riba e comportacion di parlamentarionan den sala di parlamento unda cu ta grita duro den sala, ta papia ora cu no ta nan turno, ta insulta otro, groseria y palabranan insultativo contra otro parlamentarionan y presidente di parlamento. Lopez Tromp no ta mira e motibo pa papia di e forma aki den parlamento.

Si wak e profesion di esnan cu ta comporta nan mes asina, manera abogado, empleado di MOT of otro funcionnan representativo den comunidad, bo lo spera un comportacion riba un nivel mas eleva y bo ta spera cu e hendenan aki lo sa con pa hiba un reunion efectivo y profesional. Asina mes nan ta scohe deliberadamente pa stroba e reunionnan y hiba palabranan ofensivo contra e presidente di parlamento sabiendo cu e presidente su trabou ta pa dirigi e reunion y si e kier bai contesta nan e lo mester bai sinta den banki di parlamento y laga un otro hende presidi e reunion. Asina e lo por contestanan y pone nan na nan lugar politicamente. Pero como presidente di parlamento e ta scohe pa sigui dirihi e reunion manera adulto y no lo cay den e comportacion baho aki. E comportacion grosero aki no ta cos di awor pero ya ta sosodiendo par di luna



caba structuralmente y ueblo mes por wak esaki. Ta keda na pueblo pa husga su parlamentario cu el a vota p'e y pone eyden pa represent'e. Si no gusta esaki semper por aserca e parlamentario y papia cune riba su comportacion.

A puntra e presidente di parlamento cu a mustra manera cu a para e parlamentarionan pero no e ministernan. Lopez Tromp a splica cu hustamente riba e aspecto aki a yama un reunion prome cu comision central cu tur tres lider di fraccion. Despues di e reunion aki a surgi henter un discucion na momento cu e lider suplente di e fraccion di MEP kier a hala atras di un acuerdo cu el a sera riba con ta bai hiba e reunion aki. A palabra riba dia d e reunion, orario di e reunion, con largo cada hende por papia.

A pone netamente un ronda mas unda parlamentarionan a haya un chens extra cu no tabatin antes pa asina nan por haci pregunta na tur minister. No ta asina cu un parlamentario por a haci un pregunta 2 minuut y e minister por papia pa oranan largo. E minister por a contesta dirigi algun minuut riba cada pregunta. Di e forma aki a trata tur pregunta y asina e comision central por a caba mas liher. Kiko ta mira? Cu e parlamentarionan no ta presenta y despues kier bai keha riba procedura na gobernador mientras cu un dia prome Parlamentario Ruiz Maduro a bin un reunion unda cu despues e no a mantene su mes na e acuerdo y a bai declara cu e ta hala atras. Ruiz Maduro mester admiti cu su coleganan di fraccion dos dia despues di e reunion cu Ruiz Maduro a atende cu e otro lidernan di fraccion, a pidi exta punto di agenda pa critica e puntonan cu Ruiz Maduro a bai di acuerdo cune. Segun Marisol Lopez Tromp, si tin problema interno den fraccion di MEP, esaki no mester bira un problema di henter parlamento.



INSCRIBI AWO!



FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- **Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña**
- **Bo no a caba scol secundario**
- **Bo no tin diploma**
- **Bo no tin trabou**
- **Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?**



UNDA MI POR INSCRIBI?

► Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
Sr. Omar Harms Tel. 528-4938
info.formacionsocial@gmail.com

► Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoornan na Noord y San Nicolas

► ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.



KI DIA MI POR INSCRIBI?

April 28 pa Juni 30, 2014



KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

18 di Augustus 2014

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un alumno cu dificultad di siñamento no ta bobo ni floho

Skirbi pa: Drs. Melva Croes-Yánez (neuropsicologo)

E articulo aki ta dedica na bienestar di futuro di nos alumnonan cu dificultad di siñamento y ta un resultado di propio experiencia (casi 25 aña) y basa riba estudionan cientifico haci riba e tereno aki.
"Tur studiante (mucha, hoben y adulto) cu dificultad di siñamento den cierto area por ta exitoso den educacion, empleo, relacion y den comunidad, si haya e oportunidad pa intervencion adecua pa supera e dificultadnan aki".

Ta conoci cu un dificultad di siñamento ta origina den e cerebro di un ser humano y ta un condicion cu por wordo identifica ya caba cerca mucha (desde 4 aña). Banda di esaki e ambiente di un alumno ta contribui grandemente na drecha of empeora e dificultad aki.
Den e cerebro por observa diferencia den structura y funcionamento di e cerebro. Awendia ta existi den area di neurosciencia tecnologianan moderno y sofistica (ehempel: Functional Magnetic Resonance Imaging, of fMRI).
Conhuntamente cu testnan neuropsicologico, por detecta structuranan esencial cu ta afectando funcionamento di, e.o., abilidad di ricibi, almanesa, recobra, interpreta y comunica informacion.

Den practica di neuropsicologia y neurociencia e resultadonan ta ser usa a base di e deteccion di MRI pa sigui elabora riba e aspecto di prevencion (tempran) y intervencion necesario. Mester añadi cu cada persona ta diferente y no ta existi "one size fits all" den un intervencion.
Dificultad di siñamento ta un capa of terminologia general pa describi problema(nan) individual di procesamento den e cerebro cu ta afecta of interferi con un persona ta mira, scucha, siña y capta informacion, abilidadnan (tareanan) y instruccion nobo.

Dificultad di siñamento ta un condicion cu a lo largo por empeora y causa sufrimento cerca e persona y su ambiente, si no interveni na tempo den esaki.
Un persona cu un deficiencia di siñamento, cu riba dje tambe tin deficiencia di atencion, ta mustra diferente patronchi di desaroyo. Esaki ta conduci tanto na problema den procesamento den cierto areanan cu na su turno ta interferi cu siñamento di habilidadnan basico manera: Idioma, lesamento, y/of 'rekenen'.
E dificultadnan di siñamento den e diferente area ta ensera:
A. Idioma (incluso: Deficiencia den reconoce palabra, comprende y capta esakinan y fluidez). Esaki tin su efecto den habilidadnan cu tin di haber cu comunicacion diario.
B. Idioma por escrito: Caligrafia: formacion di letter y palabranan. Ortografia: Reglanan pa uso corecto di letter y simbolonan di punctuacion. Composicion: Expresion dor di pone palabra hunto pa forma un frase cu tin sentido y comunica esaki por escrito.
C. 'Rekenen': Calcula y resolve.
D. Habilidanan riba e nivel superior: Organisa, planifica tempo, coordina movecion, dirigi atencion, memoria a corto of largo plaso.
Tur ta necesario pa un interaccion social y optimal. Dificultad di siñamento no tin nada di haber cu e score riba un test di inteligencia of IQ. Esmas, tambe tin alumno cu score halto di inteligencia cu tambe por tin dificultad di siñamento den cierto area.

Aki ta cuestiona e enfasis cu, eroneamente, tin riba un simpel cifra of score di inteligencia (IQ) pa cu deteccion, prevencion y intervencion ora trata di dificultad di siñamento. Tambe mester enfatisa cu e alumno/studiante/adulto, cu dificultad di siñamento no ta floho pa siña, ni tampoco ta bobo.
Al contrario, hopi biaha e persona aki ta talentoso y kier (y sa) traha of studia duro. Hasta hopi mas duro compara cu otro alumno cu ta capta y procesa e mesun tarea liher.
Diferencia entre e dos alumnonan aki ta sinta den e rapidez di comprende, procesa, interpreta y comunica locual ta ser exigi di dje (tanto na scol como na pia di trabou of den un relacion).
Tin studiante cu dificultad di siñamento specifico cu ta studia oranan largo pa un examen of proefwerk importante y no ta pasa esaki.
Consecuentemente e studiante aki tin cu ripiti un aña mas y sa haya como mensahe (riba su raport of evaluacion) cu su esfuerso no tabata suficiente y cu e mester traha mas duro e aña escolar nobo of … bay otro scol special.
E experiencia di 'un baño friu' aki por conduci na un nivel di frustracion y sentimento di exclusion cerca e alumno.

Na su turno e frustracionnan aki por conduci na demotivacion. Y como resultado cu hasta e no kier haci ningun esfuerso mas pa sigui siña. Tampoco e lo no kier tende nada mas di les, huiswerk, lesa buki, etc….. y e lo huy di tur cos cu por recorde riba e experiencia 'fastioso' aki y por cuminsa ferfela su mes.
Si riba dje su ambiente expresa nan desilusion den dje, huzgu'e, tente, zundr'e, discrimin'e, dal'e, straf'e, haci comentario mahos of culp'e, pasobra e no a siña suficiente, e demotivacion aki a lo largo por conduci na un baho auto-estima, timidez, sentimento di culpabilidad, berguensa y hasta depresion. Sa pasa cu e alumno aki ta sucumbi p'e criticanan aki y cuminsa kere cu su ambiente tin rason y ta cuminsa 'label' su mes, eroneamente, como bobo/floho etc., y termina den un depresion.

Como ser humano/social nos tur ta gusta un elogio na su debido tempo pa un bon trabao of idea. Den entrevista cu 3 alumno/studiante (demotiva pa cu skol) ta remarcabel cu tur ta gusta bay skol si! Un rason cu nan sa duna ta pasobra keda cas ta laf/ferfelo… pero bay skol ta nifica un 'trip' legalisa y luga unda por socialisa ('chill') cu amigonan.
E socialisacion cu e 'friends' aki ta ensera, p.e., combersa riba cosnan di interes comun (futbol, wega di computer, pasa pret, tambe tin biaha otro interesnan menos bon cu si nan por ta bon aden, e.o. (cyber) bully).
E 'friends' aki ta acepta (=ta inclui) e studiante aki pa su idea/accion interesante (bon of malo). E socialisacion tin hopi di haber cu lubida e experiencia di e dificultad di siñamento y e mal experiencia cu e estudio, skol, trabou, etc. y e critica pa motibo cu e no ta haci su esfuerso pa siña, cu e ta floho, bobo, etc.

Den e proximo articulo lo elabora riba inclusión y exclusión di un persona cu un problema di siñamento.

E no-firmamento di e presupuesto ta motibo di hubilo??

Booshi Wever ta di opinion cu Gobierno aki mester tene honor na su mes, y entrega su retiro Y convoca eleccion nobo



DEN curso di siman pasa a sali e noticia cu Gobernador como «Koninkrijksorgaan» a nenga di firma e presupuesto, pasobra cu e ta den espera di instruccion for di Gobierno Hulandes.

Tin hopi hende a bula di content, pasobra porfin e Gobierno maligno di AVP a wordo para den su racha di trapa tur norma y decencia di nos democracia.

Como un Arubiano preocupa p'e situacion financiero malo cu Gobierno di Mike Eman a hinca pais Aruba aden, Booshi Wever su prome reaccion ta di alivio, pero como politico responsabel e noticia aki a yen'e di tristeza.

Con por ta posibel cu e lucha tenaz cu Aruba, lidera dor di sr. Gilberto (Betico) Croes d.f.m., a hiba pa logra un status autonomo den Reino Hulandes ta wordo desacredita di e forma aki dor di Mike Eman. Ta comosifuera cu ta duna Hulanda di conoce cu Betico Croes a faya y cu na Aruba no tin hende capacita pa ehecuta un plan di maneho responsabel y goberna e pais aki drechi.

Tanto rabia Mike Eman tin riba Betico Croes cu si a logra realisa un status autonomo pa pais Aruba, contrario n'e acto anti-Arubiano y entreguista cu su welo sr. Henny Eman a haci den pasado?

Booshi Wever ta bisa di ta convenci cu Mike Eman deliberadamente a planea e confrontacion aki cu Hulanda. Mike Eman sa cu ainda mas medida mester wordo ehecuta, segun palabracion haci anteriormente cu Hulanda, y pa scapa su peyeho e ta haci comosifuera ta Hulanda a obligu'é impone medidanan riba nos pueblo, siendo e y su gang di Alibaba t'e uniconan responsabel p'e situacion financiero y democratico deplorabel y alarmante.

Booshi Wever ta bisa di por compronde cu Hulanda tin e deber, segun nos Statuut, di mantene un supervision estricto pa loke ta tuma lugar riba e islanan den Caribe, pero loke pa su persona ta inaceptabel t'e forma con Hulanda a colabora den un «kiezersbedrog» nunca antes bisto den nos historia.

A permiti Mike Eman hinca Aruba den un abismo financiero cu por a wordo evita si Hulanda a tuma na serio e noticianan alarmante cu e.o. su persona a bin ta trece na conocimiento di Gobierno y Parlamentarionan Hulandes.

Den pasado Booshi Wever ta bisa di a scirbi tocante esaki y te hasta el a vocifera esaki na Parlatino y alabes el a manda carta pa S&P.

"Mi a wordo yama pa «TRAIDOR» e tempo ey. Pero loke mi kier a logra tabata salvaguardia e tesoro mas grandi cu un pais por tin: Su dignidad y su autonomia.

Durante di tratamento di presupuesto na aña 2012 mi a premira cu Hulanda lo a bay interveni dor di e mal maneho di Gobierno di Mike Eman I y mi a presenta 2 mocion entorno «Good Governance».

E mocionnan a wordo rechasa dor di e dos fraccionan mas grandi den Parlamento loke ta dunami e impresion cu nan no kier acepta e necesidad pa sigui **e reglanan estricto** di "Good Governance".

Ta pesey UPP a pone cla den su programa cu mester introduci reglanan estricto di **bon gobernacion** p'asina caba cu patronahe politico, enduedamento descabeya y nombramentonan sin vacatura etc., etc., den poco palabra mara mannan di e politico. Y cu tur e reglanan aki ta conta p'e empresanan y fundacionnan publico tambe.

Si e mocionnan aki a ser acepta y Gobierno a trece cambionan den nos Constitucion y nos leynan, awe nos lo no ta pasando den e berguenza nacional aki".

Hopi straño den henter e asunto aki un biaha mas ta cu ATIA, Camara di Comercio y AHATA ta keto keto. Unda e sindicatonan comprometi nan boca grandi a keda, awor cu ta comproba cu nan a wordo manipula dor di Mike Eman pa acepta y firma un protocol cu ta contra e interes di e empleado publico y pensionadonan?

E accion historico di Gobernador di rechasa di firma e presupuesto 2014 ta un indicacion fuerte cu Hulanda no tin confiansa den Gobierno di Mike Eman.

Pero mas importante ta cu esaki ta un prueba cu e Gobierno aki hunto cu e 13 marionetanan di e fraccion di AVP, no tin ningun respet pa Raad van Advies cu a bisa pa manda e presupuesto bek pa nan revise di nobo.

Cu e acto aki Mike Eman y su harlekiennan a demostra tambe cu nan no ta duna ningun balor na organonan cu ta fundamental den un democracia.

Booshi Wever a sigui comenta cu nan buracheria di poder a hiba nos n'e situacion aki. E rechaso aki mester wordo considera como un «brevet van onvermogen» di e actual Gobierno. Den cualkier pais civilisa y cu un democracia bibo e gobernantenan mester tene e honor na nan mes y entrega nan retiro inmediatamente, pero nos tur sa cu nan hamber pa poder ta impedi nan pa haci esaki.

Di e gremionan compremeti tampoco a spera ningun accion. Ta pesey den un pais cu e pueblo, cu ta respeta su mes y su democracia, mester exigi p'e Gobierno tuma su retiro di inmediato!

"Pero kico awor? Nos lo bay keda critica y grita? Nos lo laga Mike cs sigui trapa riba nos Status Aparte cu a trece asina hopi cos positivo?

Nos ta laga e 13 marionetanan keda defende e mal maneho di AVP y Mike? Nos lo laga e prensa comprometi keda manipula nos? Nos lo laga e gremionan comprometi y algun financistanan di e campaña miyonario di AVP sigui colabora cu e Gobierno aki?

E unico manera cu por soluciona e impasse politico aki, ta dor di yama eleccionnan nobo y cu reglanan nobo di financiamento di partidonan politico y cu reformanan fundamental den nos sistema electoral y democratico, p'asina ey pueblo por haya e oportunidad pa escoge su representantenan por medio di un contienda husto y transparente" ta Booshi Wever su opinion.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.
Candelario – Booshi – Wever
Brazil, juni 30, 2014

Corda pone lona y/of mara sushi bon

Polis cu control pisa riba transporte di sushi pa dump









TRES team di Cuerpo Policial, consistiendo di dos agente cada un, a tene un accion di control riba autonan transportando sushi na caminda pa dump na Parkietenbos. Polis di Bario di Piedra Plat y Paradera, Lloyd Wever, a splica cu esaki tabata un accion pa subraya e mensahe di dos siman pasa unda cu Polis a pidi pa mas consciencia di parti di esunnan transportando sushi pa dump.

Ultimamente ta parce cu a bira un "free for all" y hendenan no ta mara e sushi na un forma adecua y tampoco ta tapa e sushi bon. Consecuentemente, tin sushi ta bula, ta cay for di e truck y susha banda di caminda, Wever ta splica. A constata cu hopi di e sushi cu ta wordo haya banda di caminda ta procedente di transportacion di sushi na un forma no adecua. Esaki no ta aceptabel y mester wordo preveni.

Cuerpo Policial cu un anuncio den prensa dos siman pasa, sigui pa e prome di varios accion cu lo tuma luga, tin como meta pa nos comunidad tuma nan responsabilidad pa cu nos medio ambiente y limpiesa di nos isla mas na serio.

Lloyd Wever ta splica cu Cuerpo Policial ta aprecia tur e esfuerso cu nan a tuma nota di nan durante e controlnan unda cu no tur hende cu a wordo para a ricibi procesverbaal pa e situacion di nan baki di pickup of "aanhangwagen". Esaki ta den e casonan di hendenan cu di berdad a haci nan best, pero por a ripara cu nan no tabatin nan lona bon poni of nan no a mara e sushi basta bon.

Aki e agentenan cu tabata controla a mustra nan con pa haci esaki corectamente y a laga nan bay cu un "waarschuwing", o sea un advertencia, Lloyd Wever ta splica.

Durante e control cu a tuma luga for di 6or di mainta pa 12'or di merdia, Polis a para 85 auto. Di esakinan un total di 62 chauffeur a ricibi un procesverbaal. Di e 62 procesverbaal 27 ta basa riba articulo 41 (laadbak) y e resto tabata procesverbaal pa otro violacion manera rijbewijs, keuringskaart y mas.

E mensahe ta cla, nos tur ta responsabel pa mantene nos isla limpi y mester pone mas atencion riba entre otro e forma corecto pa transporta sushi y e luga corecto pa deposita sushi, esta Parkietenbos.

Cuerpo Policial ta pidi e atencion di nos comunidad pa cu e limpiesa di nos isla. Lloyd Wever ta añadi cu si acaso un persona a haci tur esfuerso pa transporta sushi na e forma adecua y ta ripara cu toch sushi a cay for di su auto, ta pidi e persona por fabor para un rato y piki loke a cay.

Polis lo sigui cu controlnan pa cu tiramento di sushi, cual ta inclui entre otro articulo 41, den e temporada nos dilanti pa promove un Aruba mas limpi y mas saludabel.



Desaroyo di servicio aereo di Latino America:

Servicio adicional y cambio di schedule door di Copa y LAN Airlines



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) por medio di esaki ta comparti e ultimo cambionan di schedule pa zomer 2014 pa e mercado Latino Americano.
Dos di nos aerolineanan principal lo experencia cambionan di schedule cu lo beneficia tanto e pasaheronan y tambe e destinacion mes.
Copa a anuncia aumento di frecuencia.
Despues di algun aña hopi exitoso operando na Aruba y cu demanda di pasahero hopi halto, Copa Airlines a anuncia e aumento di servicio entre e aerolinea su Hub di America Tocumen International Airport na Panama City y Aruba for di 7 vuelo semanal pa un total di 11 vuelo semanal.
E di dos buelo semanal door di Copa lo sali for di Panama 12:06 pm riba dialuna, diahuebs, diasabra y diadomingo, yegando Aruba 3.06 pm. Vuelonan di regreso lo sali for di Aruba 7.01 pm, y lo yega PTY 8.05 pm. E 4 vuelonan adicional ta aporta cu un total di 360 sienta pa siman, conectando cu mas di 64 mercado mundialmente.
E frecuencianan adicional entre Aruba y Panama City ta permiti nos ofrece nos clientenan un servicio mas completo y mas opcion di biahe pa mercadonan principal manera Brazil (5 vuelo diario pa Panama), Argentina, Chile, Peru, Merca, Colombia, Santo Domingo, Mexico, Bolivia, Ecuador y San Salvador.
Despues di nan vuelo inaugural den December 2013, LAN airlines tambe lo experencia algun cambio den schedule. Desde prome di Augustus 2014 LAN Airlines lo yega 12:30 pm riba diaranson y 12:25 pm riba diadomingo en bes di e vuelonan cu tabata yega marduga. Cu e cambio den schedule Aruba lo beneficia di un conectividad mas amplio den Sur America conectando cu Brazil, Chile y Peru cu LAN Airlines.
"Nos ta hopi contento cu nos aerolineanan partner di Latino America ta kere den nos destinacion y ta mira e necesidad pa brinda cambio y vuelonan adicional cu lo beneficia nos pasaheronan. Latino America ta un mercado valioso pa aeropuerto di Aruba y nos ta ansioso pa ricibi mas vuelo adicional den futuro", asina Peter Steinmetz CEO di AAA a bisa.



Copa Mundial ta promove paz, pero

Na Aruba parce cu e ta fomenta bebe mas cu por, y consecuencia ta un cantidad di pelea









NA Aruba, tin hopi hende cu ta gusta futbol, y awor den Copa Mundial, hopi ta sigui e diferente paisnan participante. Copa Mundial, manera ta ser bisa, mester ser mira como un fiesta, unda e siguidornan di bon futbol tin cu goza esakinan.

Pero kico nos ta mira, p.e. den fin di siman, berdad tin fiesta, pero cu ta sali for di control, debi na demasiado consumo di alcohol.

Di acuerdo cu noticia di polis, despues di wega di Colombia vs Uruguay, a sigui un bebemento, pelea unda mester a detene como 10 persona na diferente localidad rond di Aruba, pasobra e hendenan aki t'asina burachi, cu nan a cuminsa perde respet, hasta pa polis. No por!!!!

Calco ilegal confisca pa Servicio Veterinario

SERVICIO Veterinario a haya un tip di calco fresco cu ta wordo bendi na supermercado. Esey a resulta cu dia 30 di juni a laga confisca un lote di como cinco kilo di calco.

Ta prohibi pa saca calco for di lama. Esaki ta castigabel bou di e ley Natuurbeschermings-verordening (AB 1995 No.2), hunto cu e tratado di CITES. No solamente e piscado cu ta saca calco for di lama ta castigabel pa ley, pero tambe e supermarket cu ta ofrece esaki pa bende. Bou e tratado di CITES, bestianan den peliger di extension ta wordo protegi y Servicio Veterinario ta encarga cu e parti di fauna (bestia). Poco aña atras calco tawata hopi y abundante den lama. Awendia no ta asina mas pasobra e carni y cocolishi di calco ta productonan masha popular y ta pesey calco ta un di e sortonan cu ta wordo protegi.

Otro bestianan cu ta cay bou e ley aki ta entre otro tur tipo di turtuga di lama, prikichi, yuwana y nos cascabel.

A base di e Natuurbeschermingsverordening autoridadnan por parti un boet te cu 100.000,- florin y tambe un castigo di 2 aña den prizon.

Pa mas informacion tocante esaki por tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-0400.

Arco Iris Kleuterschool a tene su parada di bicicleta











DIALUNA mainta Arco Iriskleuterschool a tene su custumbrada parada di bicicleta, Tur fin di aña escolar Arco iris ta organisa un parada di bicicleta hunto cu maestronan y mayor di e muchanan, e aña aki e topico tabata futbol mundial, y e muchanan a dorna nan bicicletanan di e ekipo preferi y cu musica y yen di ambiente cada alumno a Sali cu nan bicicleta acompaña pa e mascota di mundial Fuleco cu a bin Saluda e muchanan, un parada cu a Sali for di Dakota shopping paradise. Di e manera aki e mashestro nan ta despedi di nan alumnonan cu ta bay prome klas di scol basico y deseando nan exito pa nan den futuro.



Luis Suarez a pidi disculpa na Giorgio Chiellini

E delantero di seleccion di Uruguay, Luis Suarez a publica atraves di su cuenta di Twitter un carta unda ta ofrece disculpa na e defensa italiano Giorgio Chiellini, pa morde den e wega di Uruguay contra Italia den Mundial di Brasil 2014. E delantero di Liverpool a priminti cu, "nunca mas lo bolbe pasa". Suarez tabata suspendi pa esaki y lo mester keda leeuw di veld pa e siguiente cuatro luna nan. A uza red social pa mustra su pensamento riba e sucedido y a bisa cu ta arrepenti pa loke a pasa y ta pidi disculpa na e famia di futbol pa e accion cometi contra Chiellini.

E delantero tabata den e wowo di horcan desde cu a morde e defensa italiano, paso no ta prome biaha cu ta comete tipo di accion den contra di un rival. Sin embargo, hopi a wak e sancion di FIFA riba Suarez di manera inhusto y exagera y otro ta indica cu e elemento di Liverpool merece un sancion ehemplar. Pa e siguiente cuatro luna, Suarez no por hunga un wega of sikiera drenta un stadion di futbol. El a perde e wega di octavo final contra Colombia y no por tuma parti di Copa America.

LUIS 16 SUAREZ

Después de unos días de estar en casa con mi familia he tenido la oportunidad de recuperar la calma y de reflexionar sobre la realidad de lo que sucedió en el partido Italia-Uruguay celebrado el 24 de junio de 2014.

Con independencia de las polémicas y de las declaraciones contradictorias que se han producido durante estos días, todo ello sin haber querido interferir en el buen hacer de mi selección, lo cierto es que mi compañero de profesión Giorgio Chiellini sufrió en el lance que tuvo conmigo los efectos físicos de un mordisco y por ello:

- **Me arrepiento profundamente.**
- **Pido perdón a Giorgio Chiellini y a toda la familia del fútbol.**
- **Me comprometo públicamente a que nunca volverá a ocurrir un incidente como este con mi intervención.**

Montevideo, 30 de Junio de 2014

Alejandro Sabella:

"Mi no ta bay confirma e team, pero semper tin algun duda"

E entrenador di Argentina, Alejandro Sabella, a nenga dialuna na confirma e team cu lo enfrenta Suiza den octavo final di Mundial. "Mi no ta bay confirma e team, paso semper tin algun duda t'e ultimo momento, paso obviamente mi no kier revela esaki na Suiza", Sabella a bisa den conferencia di prensa den stadion Arena Corinthians. E entrenador a duna di conoce cu e posibel sustituto di e lesionado Sergio Aguero ta e delantero Ezequiel Lavezzi, cu lo por hunga como mediocampista y atakante "si'n necesidad di hasi un cambio". Ora a wordo puntra si Lionel Messi na Brasil 2014 ya ta asina determinante manera Diego Maradona den Mundial Mexico 1986, conquista pa Argentina.

"Messi ta hasiendo un gran Mundial, cu loke tabata spera, e ta algo cu ta spera di dje, su compañero nan, e publico di Argentina y mi ta contento pa e team en general y p'e. Maradona ta determinante y Messi tambe", el a comenta. Sabella tambe a menciona cu hungadornan cu clase di Messi y Neymar ta genera dependencia den e resto di team. "Messi ta e mihor di mundo, Neymar ta un hungador fantastico y obviamente cu tratando di esey ta existi dependencia", el a comenta.

E argentino di Barcelona a score cuatro di seis gol di su seleccion na Brasil 2014 den e compromiso titular contra Bosnia, Iran y Nigeria. Alejandro Sabella ta contento pa e pase pa cuarto di final di Colombia y Costa Rica. E entrenador ta wak Costa Rica como un sorpresa y a rindi na un nivel excepcional di e colombiano James Rodriguez, figura di Colombia y goleador di Mundial Brasil 2014, durante e conferencia di prensa prome cu e wega entre Argentina-Suiza na Sao Paulo. "Colombia no ta un sorpresa. Tin bon hungador, un gran entrenador (Jose Pekerman), sa loke ta hunga y apesar di no tin Falcao tin un hungador den un nivel excepcional manera James Rodriguez", Sabella a bisa.

Lionel Messi:

"Awo ta cuminsa un otro Mundial"



E astro argentino Lionel Messi a bisa cu "awo ta cuminsa otro Mundial", prome cu e wega contra Suiza pa octavo final di Brasil 2014 na Sao Paulo. "Contento pa a clasifica pa siguiente fase como prome di grupo, pero awo un otro Mundial ta cuminsa", e hungador di Barcelona a scirbi riba su Facebook, prome cu e ultimo training na e stadion Arena Corinthians, di Sao Paulo. E argentino cu tin actualmente 4 gol den Mundial, a insisti den su pensamento positivo pa logra e titulo na Brasil y desde su hotel na Sao Paulo a expresa: "Nos tin hopi gana di logra algo grandi". Argentina a clasifica prome den Grupo F despues di gana Bosnia, Iran y Nigeria. Suiza tabata di dos den su grupo tras di Francia.

Jozy Altidore lo por hunga contra Belgica



E delantero mericano Jozy Altidore ta den condicion di bolbe hunga y ta un di e opcion di e tecnico Jurgen Klinsmann pa elabora su plan di atake contra e seleccion di Belgica cu ta enfrenta diamars den e fase di 16 den e Arena Fonte Nova de Salvador, Brasil. Altidore cu a participa dialuna den un training di su seleccion y cu lo por drenta den accion bek. Altidore, cu a sufri un problema muscular den e wega contra Ghana e 16 di juni ultimo no a bolbe tuma parti den un wega den e Mundial aki di Brasil 2014. Jeremy Schaap di ESPN a papia riba e situacion di e delantero di origen haitiano desde e training di e seleccion di Merca cu a tuma lugar na Salvador de Bahia.

Medaya di Brons pa Hugo Themen den Campeonato Panamericano Masters





FOR 20 pa 22 di juni 2014 a wordo teni e Campeonato Panamerican Masters di hisamento di peso. Esaki a tuma luga na e ciudad di Toronto, Canada. Den e competencia aki a participa 210 atleta femenino y masculino. Pais nan cu a participa ta: Aruba, Canada, Honduras, Merca, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. Pa Aruba a participa Hugo Themen den categoria di 77kg y grupo di edad 55-59. Den e grupo di edad tabata tin 19 atleta cu a participa. E competencia a tuma luga den e sportcomplex di Variaty Village. Hugo cu tabata tin 4 hisado den su categoria ta logra den snatch 75kg, clean & jerk 90kg pa un total di 165kg. Cu e hisadonan aki Hugo ta logra termina na di tres luga y ta gana medaya di Brons. Segundo luga a bay pa Michel Pietracupa di Canada cu un total di 190kg ta gana medaya di Plata y prome luga medaya di Oro a bay pa Ian Webb tambe di Canada cu un total di 200kg. Como Grand Master den femenino a sali Jo Aita for di Merca cu un sinclaire total di 252.4500 y den masculino Grand Masters a sali Marcel Perron di 81 aña cu un total Sinclair di 531.1346. Den team Merca ta sali na di prome luga y segundo luga a bay pa Canada. Den e campeonato Hugo Themen a traha como referee tambe.

Na final di competencia Hugo a ricibi un plakkaat di gradicimento y compromiso for di Federacion Panamericano Master. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen cu a logra gana medaya di Brons pa Aruba den e campeonato Panamerican Masters Weightlifting Championships na Toronto, Ontario,Canada.

Seleccion Senior Nacional di Landamento Sincronisa cu tremendo resultado na Suisa



SIMAN pasa e seleccion Senior di "De Barracudas" esta Kyra Hoevertsz y Anouk Eman a biaha pa Suisa, na unda nan a participa na e "Swiss Open Championships". Aki nan a participa como Duet den 2 evento, esta e Duet "Technico" y e Duet "Free". E evento di Duet Tecnico ta un rutina relativamente cortico, 2 minuut cu 20 seconde, y e diferencia cu e Duet Free ta cu tin regla y exigencianan. Tur atleta mester haci 5 figuranan obligatorio den e mesun secuencia. Entre e figuranan aki por haci locual nan mes kier. Den e Duet Free, cu tin un duracion di 3 minuut, e atletanan ta completamente liber di haci locual nan mes ta desea. E rutinanan aki hopi biaha ta refleha mas creatividad. Entre e paisnan participando tabatin Yapon, China, Merca, Suisa y Aruba. Di parti di Suisa tabatin diferente clubnan cu tambe a participa. Fuera di e evento di Senior Duet, Kyra tambe a participa den e Categoria di Junior cu su Solo y Figuranan. Door cu Kyra tin solamente 16 aña e por participa den e categoria aki tambe. E prome dia di competencia Kyra mester a haci e figuranan tecnico, na unda a logra sali na un di 6 luga entre 39 participante. Di dos dia Kyra y Anouk a competi prome den e Duo Tecnico, na unda nan a sali na di 3 luga cu un score di 74.1312. Despues Kyra a competi den su evento di Solo y a logra e di 5 puesto cu un score di 73.333. E ultimo dia di competencia tabatin un presion enorme riba Kyra y Anouk, sabiendo cu e score di e Free Duet lo wordo conta hunto cu esun di Tech Duet pa e resultado final, y nan lo no por comete ningun eror, pa por mantene nan di 3 puesto!

Aruba tabata ultimo pa landa, loke ta un bentaha den un situacion asina! Nan tabatin un presentacion tremendo, y locual sigur a yuda ta cu tabatin hopi apoyo den publico pa Aruba. Na final e scores nan cu nan a logra, esta 78.3333 tabata suficiente pa mantene nan di 3 puesto!

Mirando cu e dos atletanan aki tin apenas 3 siman ta landando hunto, e coach Lori Eaton ta hopi orguyoso di nan. Falta hopi trabou pa haci, pero e ta hopi positivo den e preparacion di e dos atletanan aki pa Rio 2016! E siguiente paso den nan preparacion ta un trainingscamp na San Antonio durante e proximo dos siman, y despues nan lo bay Las Vegas pa e competencia US OPEN , cu ta di 15 pa 19 juli.

Carles Puyol lo entrega e Copa di Mundo



E ex defensa di Spaña, Carles Puyol, tabata esun eligi pa FIFA pa entrega e Mundial pa representa e pais cu a gana e torneo na 2010. Puyol, cu a retira di veld na finalisa e temporada 2013-2014, tabata parti fundamental di e team di Vicente del Bosque durante e torneo realisa na Sur Africa 2010, cu nan a gana. Real Federacion Spaño di Futbol a duna su banda bon pa e hungador entrega e siguiente 13 di juli e trofeo di campeon mundial den e stadion Maracana, unda ta tuma lugar e wega final. E team spaño a keda afo di Mundial den e prome round, na perde den dos ocasion contra Hulanda y Chile, respectivamente y logra unicamente tres punto na gana Australia den e ultimo wega di fase di grupo.



Francia a gana Nigeria y





FRANCIA a sufri demasiado pa gana un Nigeria duro y kibra e muraya cu tabata tin dilanti e portero Enyeama, pero a probecha e unico dos error di e keeper africano pa anota y avansa pa cuarto di final di Mundial di Brasil. E 2-0 tabata hopi premio pa un seleccion frances domina durante bon parti di e wega y un castigo duro pa Nigeria, cu no tabata sa di resolve e eliminatorio. Como boxeador, Francia y Nigeria a dedica e prome minuut pa studia, pero e africano nan a identifica e wega mas liher y mas liher riba un Francia debil. Nigeria a tuma e iniciativa, a los y tabata constant na e defensa frances. Den e banda robes di e defensa frances Evra tabata laga buraco grandi pa asina Odemwingie drenta manera ta su cas, hunto cu Moses.

Francia no tabata reacciona. Tabata purba algun counter, pero tabata dal cada biaha den un defensa hopi firme. E dominio di Nigeria tabata parse di tin su premio na e minuut 18, ora Emenike a yega na bati e portero Lloris. E gol tabata anula pa posicion delanta y tabata solamente un susto pa Francia, pero a laga cla ken tabata manda na e momento ey. E francesnan a cuminsa duna algun reaccion, pero si'n mucho exito. Den su mihor oportunidad, un tiro fuerte di Pogba a topa cu Enyeama, un portero cu ta un berdadero mal soño pa e delantero nan. Cu su linea mas delanta, Francia tabata tin e bala mas, pero ainda si'n mucho menasa. Valbuena tabata hunga na e banda drechi y Pogba tabata insinua manera e hungador mas peligroso di e team frances cu Benzema y Giroud ausente.

avansa pa cuarto di final









Den di dos tempo, Nigeria a cuida mas. A mantene e posesion di bala, pero a baha mas den atake. Tabata toca cu mas cuidou, pero a perde velocidad y cu esey sorpresa. E wega a keda den mediocampo y a cuminsa cambia. Pero e prome oportunidad di dos tempo tabata frances y tabata den pia di Benzema, cu despues di un bunita 1-2 a keda su so cu Enyeama cu ta saca e bala tambe. Francia a cuminsa kere. Un biaha mas via Benzema, despues un tiro di Cabaye cu a bay dal den tubo cu Enyeama riba vloer caba. E presion tabata completamente frances y e contesta a bini semper cu e resistencia di Enyeama, cu finalmente a cay vencina e minuut 79 cu un cabesaso di Pogba despues di mal salida di e propio portero. Den e minuut 90, Griezmann, cu a drenta pa Giroud a bay dilanti e portero den un cruse y a garantisa e victoria frances ora e arbitro tabata anuncia 5 minuut di tempo extra cu no tabata suficiente pa Nigeria pone un gol y asina keda elimina.



Copa Mundial 20

FIN

Juni 28
12 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte
Brasil (3) 1
Chile (2) 1

Juni 28
4 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro
Colombia 2
Uruguay 0

Juni 30
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia
Francia 2
Nigeria 0

Juni 30
4 pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre
Alemania 2
Algeria 1

Juli 04
4 pm - Estadio Castelao, Fortaleza
Brasil
Colombia

Juli 04
12 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro
Francia
Alemania

Juli 08
4 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Juli
3 pm - Estadio do M

3ER y 4

Juli
4 pm - Estadio Man

50.000,-

150.000 + Afl 500.000

AWE

sorteo ta awe nochi 9:00 PM



14 cu AWEMainta

AL

Juli 13
aracana, Rio de Janeiro

° lugar

Juli 12
e Garrincha, Brasilia

Juni 29
12 pm - Estadio Castelao, Fortaleza
2 Hulanda
1 Mexico

Juli 05
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia
Hulanda
Costa Rica

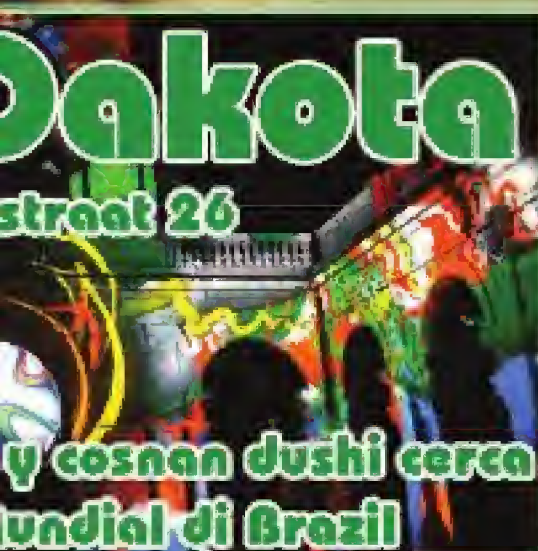
Juni 29
4 pm - Arena Pernambuco, Recife
(5) 1 Costa Rica
(3) 1 Grecia

Juli 09
4 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Juli 01
12 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo
Argentina
Suiza

Juli 05
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Juli 01
4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia
Belgica
Merca





RCA InselAir Aruba a participa na Miami Cup y a topa cu Chivas America





DIASABRA 21 di juni un delegacion di 25 persona a sali pa Miami Florida, di cual 15 hungado, staf y algun fanatico. Tabata prome biaha cu un team di Aruba ta participa na Miami Soccer Cup cu ta un evento anual organisa pa World Soccer Foundation. RCA su team campeon di Aruba categoria menor / U-16, cu excepcion di algun hungado, a logra realisa e participacion aki cu ayudo di INSEL AIR ARUBA y comerciante nan y amigo nan cu a cumpra rifa di nos mucha nan. Diadomingo mainta tabata apertura y dialuna a start e campeonato, RCA hungando su wega tradicional a golea Guatemala 5-1 cu hatrick di Jeanpierre van den Linden, y gol nan di Andres Villamarin y Jefferson Barrios. Diamars RCA ta topa e academia la Cantera de Cali Colombia y un bes mas RCA ta gana 1-0 cu gol di Andres Villamarin. Diaranson RCA a enfrenta Academia di futbol Itagui di Colombia, cu basta desgaste nos mucha nan ta lucha pero ta cay venci 1-0 den un wega cu nos a haya gol pa anota pero ta Itagui ta anota faltando 3 minuut pa wega caba. Porcierto Itagui ta resulta campeon di e campeonato. Diahuebs cu varios hungado lesiona RCA ta ser golea 4-0 pa Academia di futbol de Medellin, cual ekipo a resulta subcampeon. Un total di 11 ekipo a participa den e categoria U-16, RCA ta termina cu 2 victoria y 2 derota. Un pronto recuperacion na Eddie Landino cu a kibra su rudia. E highlight di e biahe sigur ta e hecho cu e academia di futbol mas grandi na USA, CHIVAS AMERICA a biaha pa Miami pa enfrenta RCA den un wega di fogeo unda a presenta varios scout.

Un wega cu Chivas ta domina e prome parti pero cu Bryan Erasmus grandi den gol Chivas no ta logra anota. Den di dos tempo Coach Lito Kelly ta haci algun ahustacion y RCA ta domina y crea hopi oportunidad, faltando 8 minuut pa wega caba Jeanpierre van den Linden ta anota un bunita gol pero den un counter ya na final di partido Chivas ta empata. Coach nan di Chivas cu a bini cu nan team U-17 a keda impresiona cu nos talento nan y asina RCA ta logra cera otro relacion cu un organisacion grandi di futbol. Tambe mester menciona cu 4 hungado di RCA a participa den All Star Game, Bryan Erasmus y Jeanpierre van den Linden a participa den Categoria U-18 y den U-16 Ronaldo Martinez y Arnadis Rujano. Danki na famia van den Linden cu a biaha cu e team, coach Lito Kelly, leidster Angelique Simon y na famia nan residencia na Miami cu a bin apoya. Sigur un biahe exitoso y un otro milestone pa nos organisacion den su 80 aniversario. Fanatico nan di RCA INSELAIR ARUBA

Por inscribi e siman aki:
Vakantie Kamp organisa pa IBiSA ta start 7 di JULI

TEMPORADA di aña escolar ta yegando su final y ya caba Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA tin su programa di vacacion cla pa ofrece na nos muchanan. E 'vakantie kamp' cu anualmente ta wordo organisa den luna di juli ta tuma luga na tres localidad, cu ta San Nicolas, Sta. Cruz y Noord.
Inscripcion pa participantenan na e 'vakantie kamp' a habri y ta posibel pa inscribi te cu dia 4 di juli 2014. E 'vakantie kamp' ta un actividad cu ta wordo organisa door di Ministerio di Deporte, ASU y IBiSA.

Por inscribi na:
Sport Center San Nicolas for di 8'or di mainta te cu 7'or di anochi. Tambe ta tuma inscripcion na Centro Deportivo Libertador Betico Croes (Sporthal) na Sta. Cruz, for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Y oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 tambe ta habri pa inscripcion for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi, pa cual ta pidi un copia di carchi di AZV di e mucha y e pago na momento di inscripcion. Costo di participacion na e 'vakantie kamp' ta Afl. 25,- pa 1 mucha. Pa 2 mucha di e mesun famia e ta bira Afl. 40,-. Mientras cu pa 3 mucha (yiu) di e mesun famia e participacion ta Afl. 60,-. E costo di participacion ta pa mucha pa siman.

3 siman di 'vakantie kamp':
E prome siman di 'vakantie kamp' ta habri na Sport Center San Nicolas for di dia 7 pa 11 di juli 2014. Y e persona di contacto pa informacion ta Sr. Willy Willems, cu ta localisabel na telefon 584-8903.
E di dos siman di 'vakantie kamp' ta tuma lugar na Sporthal na Sta. Cruz y ta for di 14 pa 18 di juli 2014. Mientras cu e di tres y ultimo siman e 'vakantie kamp' ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y ta for di 21 pa 25 di juli 2014 . E persona di contacto pa duna informacion di Sta. Cruz y Noord ta sra. Jacqueline Ponson-van Putten y ta localisabel na telefon 582-4987. E orario di e tres siman di 'vakantie kamp' ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Pa area di Sta. Cruz por yama tambe na oficina di ASU na telefon 585-4067.

Programa di 'vakantie kamp':
Durante e tres siman di 'vakantie kamp' e muchanan ta haya un programa organisa y varia di cual ta encera 'Deporte y Movecion' tur dia. Tambe tur mucha ta ricibi 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta pa dia. Den e siman tambe tin un biaha cu nan ta bay lama of piscina. E programa di 'vakantie kamp' ta dirigi pa mucha muhe y mucha homber for di 6 te cu 14 aña. Y ta acepta te cu participacion di 100 mucha pa localidad/siman. IBiSA ta invita mayornan pa inscribi nan yiu(nan) trempan pa sigura nan participacion na e 'vakantie kamp' 2014. Pa mas informacion por tuma contacto cu e personanan di contacto menciona ariba.

Aruba Giants Travel Team 8U ta haya uniform di Kiwanis Palm Beach Aruba
pa participa den e Disney International Salute to Baseball Championship 2014













KIWANIS Palm Beach Aruba a haci entrega diadomingo ultimo di e uniformnan nobo n'e peloteronan di Giants Baseball Organization cu ta biahando pa Orlando 5 di juli próximo pa participa den e "Disney International Salute to Baseball".

E torneo organisa pa Disney y ESPN lo tuma lugar july 6-12 n'e ESPN Wide World of Sports complex na Orlando y ta conta cu participación di varios país entre otro Santo Domingo, Puerto Rico, Panama y Merca.

E uniform di Giants Travel Team a wordo bautisa pa board member di Kiwanis, Randolph Ruiz y madrina di Giants Baseball Organization, Genesis Maduro den presencia di miembronan di Kiwanis y mayornan durante un atardi masha ameno n'e cede di Kiwanis Palm Beach Aruba cu ta keda den Neptali Henriquez Park.

E uniformnan a wordo reparti n'e muchanan p'e miembronan di Kiwanis Palm Beach Aruba cu tabata presente.

E muchanan cu a haya uniform y lo bay representa Aruba n'e campeonato ta Jean-Carlos Sjiem Fat, Jayden Pietersz, Frangemario (Akeem) Angela, Genard Deluvia, Jaden Kock, Generiq Maduro, Genevan Maduro, Jayrick Werleman, Michel Corniel, Zidane Gomez, Sergio Tromp, Rendrich Tromp, y bat boy Kyan Pietersz kende lo wordo acompaña pa coachnan Ryan Maduro, Giovanni Pietersz, Jeffrey Werleman y Carlos Sjiem Fat.

A hiba palabra board member di Kiwanis, Jurgen Benschop, kende a desea e muchanan hopi éxito na Orlando y tambe President di Giants Baseball Organization, Benjamin Francees kende a gradici Kiwanis Palm Beach Aruba pa nan aporte n'e team di 7-8 di Aruba Giants Baseball Organization.

E muchanan di Giants di edad 7 y 8 ta hopi entusiasma cu e oportunidad di por bay representa Aruba den exterior y ta hopi agredicido na Kiwanis Palm Beach Aruba cu a yuda cu e uniform nobo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Gobierno mester bay cas y Parlamento mester pidi retiro

Pa: Calixto "Tito" Sapuana

N'E momento cu Gobierno a institui Dialogo Social a pone Parlamento un banda. Dialogo Social no ta un organo legal segun nos Staatsregeling.
Gobierno a traha presupuesto 2014 y a mande, ainda despues di consehonan negativo di Conseho Social Economico (Sociaal Economische Raad) y Conseho Consultativo (Raad van Advies) directamente pa Gobernador, como hefe di estado di Aruba p'e firma, pasobra den e funcion ey Gobernador no tin responsabilidad politico (politieke verantwoordelijkheid). Gobernador a purba di scapa cara di Prome Ministro y Ministro di Financia (Gobierno) dor di mande tur 2 biaha bek.

Gobierno a dicidi pa manda e presupuesto e ora ey na Parlamento pa aprobacion. Parlamento a aproba e presupuesto cu su mayoria di 13 voto.
Y despues Gobierno bolbe hiba e presupuesto 2014 pa Gobernador firma, pasobra ta Parlamento su mayoria a aproba esaki. Gobernador na su turno a nenga di firma e presupuesto aki segun articulo 43 di nos Constitucion (Staatsregeling).
Un presupuesto cu ta trapa riba e Tratado di Derechonan Humano dor di trece baby y muchanan cu ta cay bao supervision di Hues, personanan cu limitacion, pensionadonan cu derechonan adkiri den peligro di hamber, pobresa y miseria (genocida).

Dunando asina Gobierno y Parlamento un mocion di desconfiansa. Fuera di esaki ya caba Ministro di Finansa a haya supervision di Comissie Financieel Toezicht (CFT) di Koninkrijksministerraad.
Esaki kier men cu CFT a pone Parlamento y Gobierno bao curatela. P'e motibo cu Gobierno no por produci un presupuesto cu ta cumpli cu e Comptabiliteitsverordening di Aruba, cu ta un ley masha halto mes den nos Constitucion (Staatsregeling).
Y dicon Parlamento ta bao curatela, pasobra nan no tabata capaz y capacita pa analisa, controla y coregi e presupuesto aki. De facto nan a duna nan mes un brevet van onvermogen y haci nan mes obsoleto.
Y peor ainda nan e celebra e aprobacion di e presupuesto devastador aki na grandi den Parlamento. Unda Prome Ministro, Mike Eman y lider di fraccion di Gobierno, drs. Rene Herde y Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a brasa y sunchi otro.

Analisando henter e asunto aki mester urgi e Gobierno aki pa tuma su retiro, pasobra e no ta capaz pa goberna e pais Aruba.
Y mester urgi e fraccion sostenedor di Gobierno pa entrega nan retiro na Gobernador y disolve Parlamento.
E otro sugerencia ta n'e Parlamentarionan di oposicion pa nan tambe pidi nan retiro na Gobernador p'asina demostra Hulanda cu nan no ta forma parti di e poppenkast aki.
Y pidi Gobernador pa proclama un eleccion den 3 luna.

Y pa instala un zakenkabinet pa un periodo di 6 luna p'asina inventarisa tur proyecto cu tin y gasto y debenan cu tin p'asina por traha un presupuesto realistico y un programa di prioridad cu por saca e pais Aruba for di e crisis aki.

Departamento di Asuntonan Social DAS;

Sosten pa gasto di entiero

DEPARTAMENTO di Asuntonan Social ta anuncia cu Gobierno di Aruba ta duna sosten na famianan di menos recurso pa yuda cubri gastonan na momento di entiero.
Desde 1 di Juni, 2014 e suma maximo cu por wordo ricibi como sosten financiero for di gobierno pa yuda cubri cu gastonan lo no ta mas cu AWG. 2000,- .
Departamento di Asunto Social ta pidi pa tuma bon nota di esaki y ta conseha ciudadanonan pa percura pa nan busca y cera un bon areglo /seguro adicional pa asina por cubri gastonan di entiero.
Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 of pasa libremente na e oficinanan di e Departamento, situa den Oranjestad (Caya Mario E.Harms 11, ex Lagoenweg), of na Noord (Tanki Flip 53-A ,Tel 5870657) Orario di oficina ta di di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm

Plan vacacional Playa Pabao cu e tema "Mundial 2014"

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na mayornan y muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general cu tur cos ta cla pa nan Plan Vacacional 2014 cu e aña aki tin e tema mundial 2014. Nos plan vacacional ta cuminsa dialuna 7 di juli y ta termina diabierna 18 di juli y su orario ta mainta 8'or pa 12'or. E programa ta hopi varia cu entre otro "community pool", bishita na Parke Arikok y Yaburibari, pannabol, un mainta di informacion cu lo trata termento y hopi actividad mas tanto paden como pafo di centro. Nos plan vacacional ta pa muchanan di 4 pa 12 aña y ta costa 100 florin pa 2 siman cu ta inclui tur cos. Pues muchanan lo ricibi mainta nan sandwich y juice. No ta permiti pa paga pa 1 siman. Mayornan por inscribi nan yiu(nan) tur dia na Centro di Bario Playa Pabao, mainta 9'or pa 12'or y trai merdia di 3'or pa 6'or. Pues inscribi bo yiu(nan) na tempo pasobra cuponan ta limita. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan un dushi vakantie.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Ramautar

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Cu habitante den cas, ladron ta bay cu tas

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 04.09, na un cas na Noord Cura Cabay pa un ladronicia. Eynan e muhe S. ta bisa cu mas o menos 03.20, el a lanta, dor cu el a haya un homber desconoci para den su camber. El a grita e homber y el a core bay. S. a mira cu el a bay cu un tas maron, den cual tin su rijbewijs, cedula Arubano, Paspoort Dominicano, y un paspoort Hulandes no valido di su yiu homber. Tambe nan a bay cu su permit di estadia, un blackberry Curve preto un blue blanco di e model Lifeplay y un holoshi di plata. Polis a tuma e keho.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI

2:30	9:00
0111	6872
1362	1068
9584	2311

ZODIAC
2:30 2839 Leo
9:00 2406 Cancer

BIG 4
2:30 1852
9:00 0323

LOTTO DI DIA
16-04-10-01-14

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
0506	7256
0928	
4324	

Trahadonan a lubida di pone alarma y ladronnan a bay cu safe

CENTRAL a manda Polis diadomingo 08.50, na Taco Bell, pa un destruccion. Eynan e supervisor y operation manager ta bisa cu ora cu nan a yega mainta, nan a mira cu e alarma no a wordo activa. Ora cu nan a bay den cushina, nan ta mira glasnan benta riba vloer. Nan a yama Safecom Security. Dos trahado di Safecom a bin na e sitio y a bisa cu e alarma no a wordo activa ora cu nan a cera e negoshi. E benta nan di e drive through a keda kibra. Despues nan a bay cu e caha fuerte cu tabata den e cushina. Nan a lastre dor di e cushina y a sake for di e porta di emergencia. Recherche a wordo manda na e sitio.

Ladronnan a drenta den un cas na Noord

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 04.00, na un cas na Noord na unda un muhe tabata di remate. E ta bisa cu nan a horta den su cas. E ta bisa cu esaki ta dos biaha cu nan ta horta den su cas den tres siman. Nan a bay cu diferente articulo, manera dos telefon, Lapatop, paña. Pa e denunciante e preocupacion mas grandi ta cu nan a bay cu su puppy di 9 luna. Ta trata di un pittbull blue nose, cu un pleki blanco riba su pecho y pleki blanco na su pata drechi. E puppy tabata den su camber. E ladronnan a drenta dor di e porta patras , y a bay den camber. E denunciante a bisa cu e tin un sospecho, kende a haci esey. Durane cu Polis tabata tuma keho, el a mira cu nan a bay cu mas cos. Un lista lo wordo manda.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu tristesa na nos curason y agradecido na Dios pa tur locual ela haci y significa pa nos. Nos ta participa cu a bai sosega den brasa di papa Dios



Sra. Vda. Jasminta Simona Zijlstra-Jansen

Mihor conoci como: "Minta di Jopi"
*28 Oktober 1931 Korsow
†28 Juni 2014 Hulanda

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Dania kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jean Carlo Marco Dania

Gradicimento ta bai na staff y personal di Radison Hotel, na staff y personal di Horacio Oduber Hospitaal na tur cu tabata presente na e momentonan dificil, na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadana. Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.
Nos ta invita pa compana nos na un sacrificio di misa cu lo tuma lugar Diamars 1 di Julí pa 7or pm na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz despues di misa tin un Rosario na cas Urataka 1-A.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Awe riba dia 28 cu su 28 aña a bai laga nos 8:20 A.M.
nos dushi yiu stima.
Señor recibie den Shelo unda su lugar semper tabata y ta warda riba dje, cu su alma y su esencia puro yen di bondad. Cu forsa den nos curason y aceptando su mishon na tera, nos ta anuncia e partida di:



Liana Andrea Erasmus (niña)
*15 di Maart 1986 – 28 di Juni 2014

Na nomber di Amor di su bida:Ivick Alexander Rasmijn
Mama: Fanny Palacio

Tata di criansa: Armando Ruiz

Tata: Mirto Erasmus y Sharine Ignacio

Rumanan: William Erasmus y Soraya Tromp
Javier Danilo Erasmus
Shamiree Erasmus

Su tutie stima (Hija): Sicilly Mey Erasmus

Omonan: Fabio Palacio (na Colombia)
Dario y Martha Vasquez
(na Canada)

Tantanan na Colombia: Dolly y Ramiro Franco
Luz Marina y John Jairo Ramirez
Miriam y Jose Acero
Gladis y Javier Ramirez

Tanta na Aruba: Marlin Erasmus

Omonan na Aruba: Johnny Erasmus
Jaime y Indira Erasmus
Welanan: Ida Erasmus Y Grecia Ruiz
Suegro: Victor Rasmijn
Suegra: Irena Rasmijn
Swa: Kevin Rasmijn

Primonan na Colombia y Canada:Diego, Sandra Catalina, Andres Felipe, Juan Fernando, Paula Andrea y Santiago

Primonan na Aruba: Veroushka, Giovanie,
Johnathan, Genesis y Christian

De mas famia: Arthuro Ruiz y famia,
Maria Ruiz y famia,
Miriam Ruiz, Danique Ruiz,
Armand Ruiz, Lourdes Geerman y
Francisca Tromp
Amiganan di semper: Tisha y Nohely
de mas famia: Erasmus, Ruiz, Hill, Palacio, Tromp,
Odor, Rasmijn, Feliciana y Croes,
famia na Colombia
amigo y amiganan:bisañanan y conocirnan ta wordo invita pa asisti na e acto di despida, cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home: dia prome di Juli pa 1:00P.M. y 4:00P.M. e ceremonia

Adres pa condolencia:Aurora Funeral Home dia 30 di Juni 7:00-9:00 P.M.
Na lugar di krans lo tin un box disponibel pa dunacion na F.E.P.O.

Nos ta pidi bin na color alegre Cremacion lo tuma lugar na Curaçao

Misa pa mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus

TUR mucha ta cordialmente invita na un Fiesta cu Hesus riba diadomingo 6 di juli pa 10 or di mainta na misa di Savaneta. Nos kier celebra un misa special hunto cu boso y boso mayornan. Bini! Ban gradici Hesus pa e aña escolar cu a caba y pidi E pa bendiciona e temporada di vakantie aki. Hesus ta warda!

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Luis Jacinto Willems
*24-09-1954 - †26-06-2014
Na Nijmegen, Hulanda

Na nomber di su
mama: †Rosenda Willems-Willems

Tata: †Jacinto Willems

Rumannan: †Señora Fabia Peña &
Esposo Alberto y juinan
†Señora Beatris Willems & jiunan
Fransisco Willems
Señora Sita Willems y jiunan
Señor Riginaldo Willems y jiunan
Señora Sheila & Bubu Peña y jiunan
Señor Hermengildo Wilems & Señora
Señor Benito Willems & Señora y jiunan
Srta. Carina Willems

Unico Tanta: Josefa Lozano y jiunan

Padrino di Confirmashon: Pedi Wester

Tur Sobrina y Sobrinonan, prima y primonan y demas famia

E acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 3 di juli 2014 pa 11:00 di mainta na Nijmegen, Hulanda. Ta su deseo pa wordu dera na Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Dia 4 di juli ta e gran dia pa Student Awards di Women's Club of Aruba

DIA 4 di juli binidero ta bay ta e gran dia pa e miho graduadonan di Aruba pa aña escolar 2013-2014. Riba e anochi aki Comision di Student Awards di Women's Club of Aruba lo honra e miho graduado di IPA , VWO ; HAVO , ISA ; MAVO ; EPI ; EPB ; Avond HAVO ; Avond MAVO y Avond LTO.

E entregamento di plakkaat y premio lo tuma luga na Renaissance Convention Center. E dia aki ta hopi importante pa e miho graduadonan, pasobra lo honra nan pa nan esfuerso y dedicacion pa nan estudio. Comision di Student Awards ta haci un apelacion na directiva di tur e scolnan ariba menciona cu ainda no a manda resultado di e miho graduado di e prome periodo (tijdvak I) pa haci esaki prome cu diaranson 2 di juli binidero, pa asina e comision por caba cu e preparacionnan concerni. Alabes ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise, Manchito's y Angelo Trimon Photography & Studio. Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 5875156, 5827237 of 5870549. Women's Club of Aruba ta felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito y di antemano ta gradici tur esnan cu ta contribui cu un regalo pa e ocasion aki.

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS. Bin experencia e poder di Dios con Dios ta sana, kura y libera tur esnan cu ta KERE den dÉ pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo dia: diamars 1 juli 2014 Ora: 7:30-9:30pm Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso" presenta pa MDJ Vito Geerman. Hebreonan 2 * 18 Komo E mes a pasa den prueba y a sufri, E por yuda tur esnan cu ta pasa den prueba.

Minister Arthur Dowers orguyoso di klas 2013-2014

Locual cu wordo sembra na Colegio San Nicolas por sirbi como ehempel pa otro scolnan na Aruba

DIASABRA anochi Colegio San Nicolas a organisa un celebracion p'e graduadonan 2013-2014 den ballroom di Phoenix Hotel. P'e ocasion aki a invita Minister mr. drs. Arthur Dowers, ex titular di Enseñansa, pa haci entrega di diploma n'e mihor graduado di HAVO, srta. Sheelah Arends.

Un Minister Dowers hopi orguyoso a comenta. Colegio San Nicolas (HAVO) a logra un resultado di 68%, cu ta hobennan cu pa prome bes a pasa den un examen.

"E ta un resultado historico y e ta mas mihor cu Colegio Pabou, cu ta algo cu e hobennan y Colegio San Nicolas por ta orguyoso di dje," e mandatario a duna di conoce.

Pa Minister Arthur Dowers tabata un honor di a wordo invita pa haci entrega di diploma na graduadonan di Colegio San Nicolas. No solamente pasobra e graduacion ta un momento special den bida di e hobennan, pero tambe pasobra como ex Minister di Enseñansa e tabata para hunto cu e scol momento cu nan a cambia di un dependance pa un HAVO completo pa studiantenan di pariba di brug. "E ta algo grandi," e titular a bisa despues di entrega di e diplomanan.



"No solamente pasobra mi tabata na cuna di e proceso aki cu mi t'asina contento, pero ora cu como pais dicidi cu enseñansa ta un di e cosnan cu tin prioridad den e pais aki, e momento aki nos a demostra cu esaki t'e caso,"

Minister Dowers a expresa e deseo cu loke cu wordo sembra na Colegio San Nicolas por sirbi como ehempel pa otro scolnan na Aruba.

El a splica cu na momento cu e decision a wordo tuma cu Colegio San Nicolas ta bira un scol completo, cu 4 aña completo di HAVO, no tabatin e luho ni exigencia di infrastructura cu tabatin mester di dje, "pero tabatin un grupo di persona sumamente dedica y cu un pasion grandi pa logra e resultado aki pa nos yiunan."



Alabes, e bon resultado di Colegio San Nicolas a demostra cu no tur cos ta drei rond di infrastructura, pero e dedicacion y amor cu e docentenan y studiantenan tin p'e scolnan. Inclusive e prome bukinan a wordo paga dor di Ministerio di Husticia y Enseñansa como cu e scol no tabatin presupuesto ainda.

"Pabien pais Aruba, San Nicolas, graduadonan, docentenan y rectorado."

Director Ehecutivo di Camara di Comercio di St. Maarten ta kere den e vision di Aruba

"Mester construi, expande y mehora"

PROME cu Claret Connor, Director Ehecutivo di Camara di Comercio di St. Maarten a subi tram pa conoce renobacion di Caya Principal, el a comenta con impresiona e ta cu e iniciativanan di Gobierno. "Aruba ta purbando di posiciona su mes como un gateway entre Europa y Sur America y mi ta kere cu e ta strategicamente ubica pa haci esey." Connor ta forma parti di e delegacion cu e siman aki ta na Aruba pa atende e reunion regional di United Nations Development Programme.

E ehecutivo ta kere cu tin hopi aspecto di loke ta sosodiendo actualmente riba nos isla, pero na su opinion, e mas importante ta e manera con tur cos ta pas den otro. "Na prome instante e por mustra manera un reto hopi grandi, pero si bo ta compronde con e economianan ta traha, mi no ta kere bo no tin otro opcion; bo mester construi, expande y mehora," Connor a indica.

E serie di presentacion y tour den cual Connor y varios otro representante industrial di e islanan den Caribe a ricibi, a wordo organisa dor di Departamento di Asuntonan Economico hunto cu Departamento di Relacionnan di Exterior. El a inclui presentacion na TNO riba vision di Green Aruba y Gateway, bishita na Expo Hall pa conoce proyecto BoAruba y recorido den tram den Caya Principal. Tambe nan a bishita e planta di reciclahe di material di construccion na Barcadera.

"Ami ta sinta na rand di mi stoel ora mi ta wak loke Aruba ta haci, pasobra ta basicamente mustra riba e posicion y direccion cu nos kier bay," Connor a bisa refiriendo na specificamente riba e manera con Aruba kier posiciona su mes como un hub entre mercadonan di Europa y Suramerica. Pa loke ta trata e tema sostenibilidad, tambe Connor tin un perspectiva positivo. "Tecnologianan nobo semper tin nan riesgo, pero mi ta kere cu si e maneho ta adecua, e por wordo logra."





